

# LE MARCHÉ DES AGRUMES EN EUROPE OCCIDENTALE DE 1964 A 1966

par **R. NAVILLE**

*Institut Français de Recherches Fruitières Outre-Mer.*

## LE MARCHÉ DES AGRUMES EN EUROPE OCCIDENTALE DE 1964 à 1966

par R. NAVILLE (I. F. A. C.)

*Fruits*, vol. 22, n° 11, déc. 1967, p. 579 à 590.

**RÉSUMÉ.** — Dans cet article, l'auteur étudie les importations d'agrumes dans douze pays d'Europe occidentale (Allemagne fédérale, Angleterre, Autriche, Union économique belgo-luxembourgeoise) Danemark, Finlande, France, Irlande, Norvège, Pays-Bas, Suède, Suisse) pour la période triennale 1964-1965-1966.

Les différents agrumes : oranges, mandarines, clémentines, citrons pomélos font l'objet d'une étude spéciale concernant chacun des pays énumérés.

L'origine des importations est donnée par année, par fruit et par pays importateur.

Une légère progression dans les tonnages importés est signalée en 1966.

Une carte détaillée illustre cet article.

Cette étude du marché des agrumes en Europe occidentale pour la période de 1964 à 1966, est basée sur les douze pays suivants : Allemagne fédérale, Angleterre, Autriche, Union Économique belgo-luxembourgeoise, Danemark, Finlande, France, Irlande, Norvège, Pays-Bas, Suède et Suisse.

Malgré des régressions temporaires, résultant d'un manque d'approvisionnement fortuit dû le plus souvent aux intempéries (gel d'Espagne en 1965, par exemple), la demande en agrumes a été satisfaite grâce en partie aux producteurs du Bassin méditerranéen.

Nous donnons ci-dessous le tableau des importations totales européennes comparativement à celles provenant des pays du Bassin méditerranéen pour les années 1964 à 1966.

Importations en Europe occidentale.

	Total			En provenance du Bassin méditerranéen					
	1964	1965	1966	1964		1965		1966	
	t	t	t	t	%	t	%	t	%
Oranges, mandarines et clémentines.....	2 877 914	2 790 563	2 891 736	2 426 713	84,3	2 298 448	82,3	2 450 766	84,7
Citrons.....	347 664	349 185	353 542	269 698	77,5	284 944	81,6	284 660	80,5
Pomélos.....	188 939	199 934	221 202	106 960	56,6	119 397	59,7	131 292	59,3
	3 414 517	3 339 682	3 466 480	2 803 371	81,1	2 702 789	80,9	2 866 718	82,6

Sur ces trois dernières années, on constate qu'en 1965, les importations d'agrumes en provenance du Bassin méditerranéen ont été les plus faibles et que cette régression s'est répercutée sur l'ensemble des importations européennes d'agrumes pour cette même année.

Cette diminution est due essentiellement aux importations d'oranges, mandarines et clémentines et plus précisément à l'approvisionnement de l'Espagne où des gels sérieux avaient sévi au début de l'année 1965 et avaient amené alors ce pays à continger ses exportations. En effet, l'Espagne a fourni à elle seule 45 % du marché européen de l'orange, mandarine et clémentine en 1966 contre 38 % en 1965 et on peut considérer que cette chute des tonnages en 1965 est uniquement liée à ce fait.

En 1966, le volume d'agrumes importé en Europe a recouvré et même légèrement dépassé le niveau de 1964 avec 3 466 480 t contre 3 414 517 t. De même la part du Bassin méditerranéen a dépassé également ce niveau dans les mêmes proportions avec 2 866 718 t en 1966 contre 2 803 371 t en 1964. Elle représente 82 % de l'approvisionnement total européen.

## ORANGES, MANDARINES ET CLÉMENTINES

En 1966, les importations ont été de 2 891 736 t pour les oranges, mandarines et clémentines. Elles sont supérieures de 101 173 t sur l'année 1965 et également légèrement supérieures à l'année 1964 (+ 13 822 t).

L'Allemagne fédérale est le plus gros importateur européen avec 843 654 t en 1966. La France vient ensuite avec 792 963 t pour cette même année, suivie par l'Angleterre (420 812 t), les Pays-Bas (230 814 t), l'Union Économique belgo-luxembourgeoise (144 094 t), la Suède (115 531 t), la Suisse (97 433 t), l'Autriche (77 671 t), la Norvège (60 889 t), le Danemark (48 164 t), la Finlande (41 345 t) et l'Irlande (18 366 t).

Tous ces pays importateurs ont reçu en 1966 de plus gros tonnages qu'en 1965 à l'exception de la Suisse, l'Autriche et l'Irlande.

La part des pays du Bassin méditerranéen dans les importations reste stationnaire bien qu'elle atteigne un niveau très élevé puisque près de 85 % du marché européen de l'orange en 1966 ont été fournis par leurs soins. Mais ce niveau de 85 % avait déjà été atteint en 1964.

## CITRONS

Les importations de citrons en Europe occidentale se sont élevées à 353 542 t en 1966 comparées à 349 185 t en 1965 et 347 664 t en 1964. La progression est constante et plus sensible sur les deux dernières années.

Comme pour les oranges, l'Allemagne fédérale et la France continuent à être les deux premiers importateurs de citrons avec 39 % et 26 % respectivement.

La part des pays du Bassin méditerranéen sur le marché européen a été de 80 % en 1966 avec 284 660 t, soit sensiblement la même qu'en 1965 et supérieure de 3 % à 1964.

Comme pour l'orange, le citron méditerranéen tient une place prépondérante sur le marché européen.

En 1966, l'Allemagne fédérale reste en tête des importateurs, avec 138 446 t, suivie par la France 91 980 t, l'Angleterre 33 576 t, l'Autriche 24 573 t, la Suisse 18 304 t, l'U. E. B. L. 15 627 t, les Pays-Bas 9 755 t, le Danemark 7 059 t, la Suède 4 834 t, la Finlande 3 034 t, l'Irlande 2 754 t et la Norvège 2 600 t.

L'Italie représente la principale source d'approvisionnement d'Europe occidentale avec 60 % du tonnage total importé, mais les tonnages de 1966, par rapport à 1965, sont en légère régression (213 099 t en 1966 contre 214 373 t en 1965). Les États-Unis viennent au second rang, le volume qu'ils ont exporté vers l'Europe en 1966 a augmenté de 5 % sur 1965, mais est encore inférieur à 1964 (1966 : 52 029 t, 1964 : 55 998 t). L'Espagne tient la 3<sup>e</sup> place, suivie par Israël dont les tonnages ont progressé régulièrement durant ces trois dernières années.

## POMÉLOS

L'Europe occidentale a importé 221 202 t de pomélos en 1966, soit 10 % de plus qu'en 1965 (199 930 t) et 17 % de plus qu'en 1964 (188 939 t).

En 1966, le Bassin méditerranéen intervient pour 59 % dans l'approvisionnement de tous ces pays européens surtout grâce à Israël qui fournit à lui seul plus de 46 % du total européen.

Les importations en provenance d'Israël sont passées de 80 514 t en 1964 à 88 209 t en 1965 et 105 481 t en 1966, ce qui représente une augmentation pour 1966 de 19 % sur 1965 et de 31 % sur 1964.

L'Afrique du Sud, second fournisseur du marché européen demeure presque au même niveau durant les dernières années avec 33 635 t en 1966, soit 15 % des importations totales. Le volume fourni par les États-Unis reste au niveau de 23 000 t durant ces trois dernières années ; Chypre prend la 4<sup>e</sup> place avec 19 027 t.

En 1966, l'Angleterre est le premier consommateur européen avec 75 611 t suivie de l'Allemagne fédérale qui a importé 60 699 t et de la France : 41 114 t. Ces trois principaux pays importateurs ont vu leurs tonnages augmenter comparativement aux années précédentes.

Les Pays-Bas viennent en quatrième position avec 12 048 t demeurant sensiblement au niveau de l'année 1965.

\*\*\*

L'examen de la situation de chaque pays importateur d'agrumes d'Europe occidentale permet d'avoir une idée plus précise de l'évolution du marché par espèce et de mieux situer la position des pays fournisseurs sur chacun de ces marchés pour la période triennale considérée.

### ALLEMAGNE FÉDÉRALE

*Oranges, mandarines, clémentines.*

C'est le plus gros importateur européen avec 843 654 t en 1966, soit 2 % de plus qu'en 1965 mais inférieur de 1 % à 1964. La clémentine et la mandarine représentent, en 1966, 7,6 % du total importé dont les 2/3 concernent la clémentine. L'Espagne a dominé ce marché, participant pour 58 %, alors qu'Israël a pris la seconde place avec 11 %. Cette seconde place était tenue les années précédentes par le Maroc. Pour cette dernière provenance, qui vient en 1966 au 3<sup>e</sup> rang des fournisseurs du marché allemand, une régression sensible apparaît sur ces trois dernières années : elle est de 13 % sur 1965 et de 38 % sur 1964. De même, en 1966, les volumes d'Italie sont en régression sensible sur 1965 et 1964. L'Afrique du Sud, l'Algérie et le Brésil, par ordre d'importance, ont fourni en 1966 des tonnages inférieurs à 1965.

*Citrons.*

L'approvisionnement en citrons qui jusqu'en 1965 était en progression n'a pas évolué en 1966 (138 446 t.). L'Italie reste le principal fournisseur avec plus de 80 % du marché en 1966. L'Espagne participe pour 12 % mais les volumes fournis auraient tendance à légèrement régresser pour les trois années considérées. Les États-Unis qui livraient à l'Allemagne des tonnages relativement faibles ont encore décliné cette dernière année (2 447 t.). Un des facteurs influençant la situation du marché du citron en Allemagne est la législation concernant les agents conservateurs employés dans l'alimentation, au niveau du détail, par exemple pour les fruits traités au diphényl.

*Pomélos.*

Les importations de pomélos ont sensiblement augmenté durant ces trois dernières années puisqu'elles sont passées de 40 950 t en 1964, à 47 108 t en 1965 et à 60 699 t en 1966.

Israël est le principal fournisseur avec près de 50 % du tonnage total importé et sa progression sur les trois dernières années est très sensible puisque 1966, avec 29 837 t, est supérieure de 32,3 % sur 1965 et de 80,7 % sur 1964. Les volumes d'Afrique du Sud montrent aussi une notable augmentation passant de 4 425 t en 1964 à 6 027 t en 1965 et 9 759 t en 1966, soit plus du double de 1964, et 61 % sur 1965. Par contre, les tonnages des États-Unis sont en diminution durant les trois dernières années considérées. Chypre en 1966 a pris le 3<sup>e</sup> rang avec 5 256 t faisant passer les États-Unis au 4<sup>e</sup> rang.

### ANGLETERRE

*Oranges, mandarines, clémentines.*

Les importations anglaises en 1966 ont été de 420 812 t, soit une augmentation de 6,5 % sur 1965 et une régression de 4 % sur l'année 1964. La part de l'orange en 1966 est de 95 %. Israël, qui était le premier fournisseur en 1965 avec 122 185 t, passe au second rang après l'Espagne en 1966. Ce dernier pays fournit 33 % du marché anglais. Les tonnages d'Afrique du Sud sont en légère progression sur 1965 mais n'ont pas retrouvé leur niveau de 1963 où 95 334 t étaient importées de cette provenance. Pour le Brésil, à l'inverse de l'Afrique du Sud, l'année 1966, avec 15 423 t, est inférieure aux deux années précédentes, le maximum ayant été atteint en 1965 (27 859 t).

*Citrons.*

Durant ces trois dernières années, les importations totales sont restées relativement stables (33 576 t.). On note une très nette diminution des apports d'Afrique du Sud (3 737 t en 1966 contre 6 332 t en 1964) alors que ceux d'Italie sont en augmentation. L'approvisionnement en provenance de ce pays, principal fournisseur, passe de 17 997 t en 1965 à 19 607 t en 1966.

*Pomélos.*

L'Angleterre est le premier importateur européen de pomélos et ses importations n'ont fait que croître durant les trois années considérées (60 699 t. en 1966). En 1966, l'Israël a fourni 39 % du marché, l'Afrique du Sud 23 %, Chypre 15 %. Les tonnages des États-Unis, qui étaient déjà peu importants : un millier de tonnes, ont régressé de moitié en 1966 (541 t.).

**AUTRICHE***Oranges, mandarines, clémentines.*

Les importations de 1966 ont été de 77 671 t et sont inférieures de 6 % sur 1965. Pour l'Italie, qui est le fournisseur le plus important, les importations de cette provenance sont passées de 40 502 t en 1965 à 27 436 t en 1966, soit une régression de plus de 32 %. Cette régression explique en partie la diminution des importations totales. Néanmoins, ce pays fournit 35 % du marché autrichien comparé à 49 % en 1965, et à 46 % en 1964. Les volumes d'Israël, de Grèce et d'Espagne sont au même niveau. On note toutefois une augmentation importante des tonnages d'Israël, qui sont passés de 5 999 t en 1964 à 8 895 t en 1965 et à 14 751 t en 1966. Les tonnages d'Espagne ont augmenté de 26,4 % en 1966 (13 828 t) par rapport à 1965 (10 936 t) mais n'ont pas retrouvé le niveau de 1964 où 21 426 t étaient importées.

Pour les oranges d'été, on note une très nette progression des importations en provenance d'Afrique du Sud. Elles sont passées de 1 765 t en 1964 à 1 888 t en 1965 et 3 005 t en 1966. Par contre l'orange du Brésil est en nette régression, 924 t seulement ont été importées en 1966 contre 3 160 t en 1965 et 2 193 t en 1964.

*Citrons.*

Les importations durant ces trois dernières années sont restées sensiblement constantes avec 24 573 t. en 1966. Elles ont été de 24 573 t en 1966, soit une augmentation de 4 % sur 1965. L'Italie reste le traditionnel fournisseur de citrons avec 90 % du marché autrichien. Les États-Unis viennent au second rang des fournisseurs avec 6 % des importations totales.

*Pomélos.*

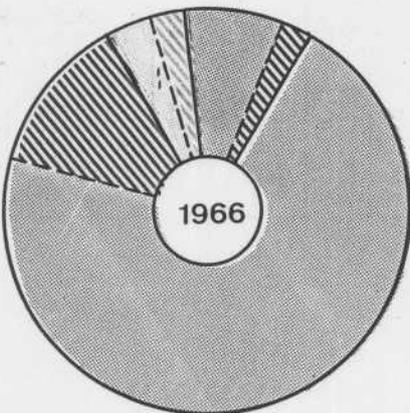
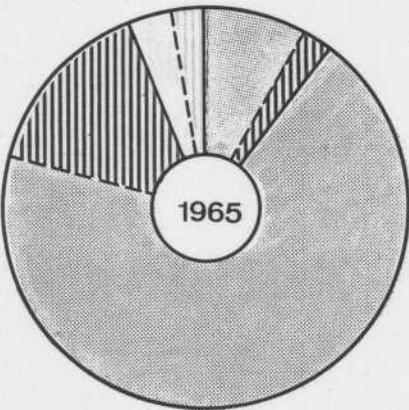
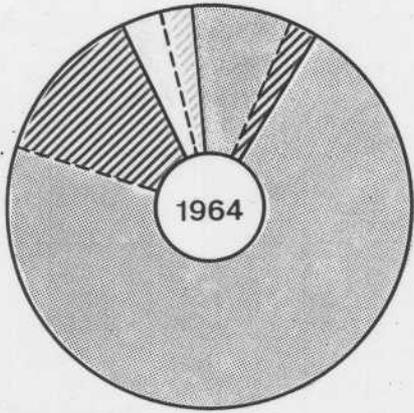
Le marché autrichien du pomélo a augmenté régulièrement de 300 t par an (2 100 t. en 1966). Israël est intervenu pour 70 % en 1966. Viennent ensuite les États-Unis pour 15 %, et l'Afrique du Sud, pour 10 %. La progression des importations est surtout due aux tonnages d'Israël qui sont passés de 907 t en 1964 à 1 198 t en 1965 et à 1 474 t en 1966.

**BELGIQUE-LUXEMBOURG (U. E. B. L.)***Oranges, mandarines, clémentines.*

L'Espagne maintient sa position de premier fournisseur sur le marché belge, avec 84 621 t en 1966, soit 58,7 % des importations totales (144 094 t). Les États-Unis viennent en seconde place avec 20 766 t (14 % du marché). Les plus gros tonnages d'oranges des États-Unis livrés à l'Europe occidentale sont absorbés par la Belgique et la Hollande. La position d'Israël sur ce marché reste relativement constante avec 19 466 t en 1966, contre 19 412 t en 1965 et 15 709 t en 1964.

Les volumes d'orange d'été d'Afrique du Sud et du Brésil ont régressé. Pour l'Afrique du Sud, les importations totalisent en 1966 : 9 212 t comparées à 10 734 t en 1965. Pour le Brésil, elles sont passées de 1 104 t en 1964 à 818 t en 1965 et 167 t seulement en 1966. Les conditions climatiques de l'été 1966 (pluie et froid) ont certainement influencé la demande.

Les tonnages de mandarines et clémentines évoluent peu. Ils étaient de 12 350 t en 1966 comparés à 11 490 t en 1965.

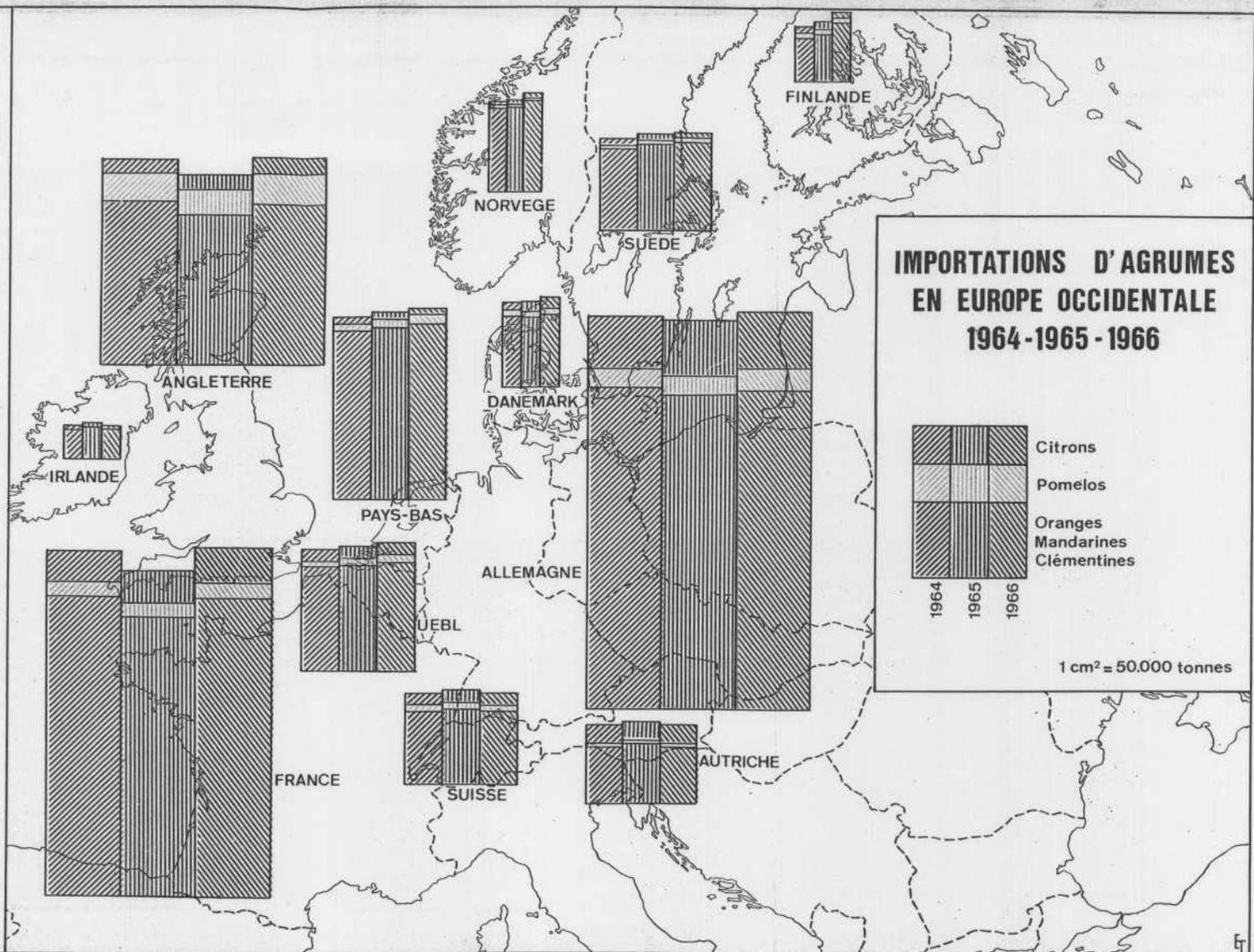


PART DU  
BASSIN MEDITERRANEEN  
DANS LES  
IMPORTATIONS EUROPEENNES

Or.Ma.Ci.

Po.

Ci.



**ORANGES, MANDARINES ET CLEMENTINES** (en tonnes)

Pays fournisseurs Pays importateurs	BASSIN MEDITERRANEEN								Afrique du Sud	Etats Unis	Brésil	Autres pays	TOTAL
	Italie	Algérie	Maroc	Tunisie	Espagne	Grèce	Israël	Chypre					
<b>Allemagne Fédérale</b>													
1964	65,192	15,000	138,082	2,640	495,875	2,146	60,604	3,537	46,920	482	18,147	3,933	852,558
1965	77,122	30,754	98,020	1,740	432,597	11,947	87,404	11,077	45,230	2,421	24,828	8,866	832,006
1966	50,601	21,396	85,362	800	491,034	11,099	93,499	6,026	35,509	2,492	14,446	31,390	843,654
<b>Angleterre</b>													
1964	1,527	-	1,726	-	149,695	-	111,698	22,010	95,334	-	18,841	29,090	429,921
1965	2,633	1,274	3,203	-	100,347	2,348	122,185	21,759	89,242	1,918	27,859	22,125	394,893
1966	1,835	-	23,621	-	141,988	848	118,906	13,178	93,549	2,429	15,423	9,035	420,812
<b>Autriche</b>													
1964	36,793	-	-	-	21,426	9,040	5,999	-	1,765	-	2,193	2,116	79,332
1965	40,502	-	-	-	10,936	15,321	8,895	-	1,888	-	3,160	2,213	82,915
1966	27,436	-	-	-	13,828	14,046	14,751	-	3,005	-	924	3,681	77,671
<b>U. E. B. L.</b>													
1964	1,208	-	4,113	36	86,337	-	15,709	71	8,828	12,566	1,104	8,632	138,604
1965	5,665	-	3,306	29	74,562	31	19,412	434	10,734	19,639	818	5,978	140,608
1966	3,308	47	3,156	10	84,621	242	19,466	2	9,212	20,766	167	3,092	144,094
<b>Danemark</b>													
1964	438	-	644	-	19,565	-	13,981	-	2,408	260	1,676	815	44,787
1965	649	-	1,107	-	16,382	-	20,779	-	2,089	659	2,551	650	44,866
1966	299	36	961	-	20,362	-	21,615	280	1,434	1,157	1,880	140	48,164
<b>Finlande</b>													
1964	528	-	935	-	6,129	-	16,757	2,674	4,025	-	436	378	31,862
1965	563	-	945	-	4,844	-	18,664	2,771	4,793	-	919	313	33,812
1966	613	10	3,082	-	8,765	-	20,895	2,398	4,099	189	680	614	41,345
<b>France</b>													
1964	450	178,387	189,808	27,869	290,797	16	6,479	7	55,576	3,060	18,812	27,275	798,536
1965	2,070	130,547	221,920	30,918	259,827	549	23,843	707	48,866	6,636	14,812	3,537	744,232
1966	427	132,488	221,511	26,586	317,886	736	19,039	149	54,182	6,493	5,899	7,567	792,963
<b>Irlande</b>													
1964	-	-	-	-	3,897	-	7,483	1,035	3,993	-	1,622	1,178	19,208
1965	-	-	-	-	4,516	-	8,171	-	3,076	-	3,550	534	19,847
1966	-	-	-	-	4,809	-	6,937	-	4,391	-	1,078	1,151	18,366
<b>Norvège</b>													
1964	313	-	6,173	-	25,725	-	12,928	134	5,884	2,846	2,417	327	56,747
1965	303	-	7,242	-	23,704	41	12,216	779	5,113	4,335	2,768	485	56,986
1966	176	-	7,051	-	28,452	-	12,680	614	4,468	6,395	586	467	60,889
<b>Pays Bas</b>													
1964	2,589	-	33,336	-	109,740	-	23,077	-	8,842	10,471	14,765	18,375	221,195
1965	1,458	-	20,654	-	78,923	-	27,579	-	11,565	16,269	39,665	29,816	225,929
1966	1,538	1,871	17,533	57	101,934	685	27,196	5,719	12,946	20,146	24,249	16,940	230,814
<b>Subde</b>													
1964	17,949	-	3,917	-	51,453	-	28,354	-	2,810	1,290	2,876	1,112	109,761
1965	19,230	-	6,932	-	45,065	-	31,741	-	3,572	2,106	4,791	1,160	114,597
1966	14,465	17	7,660	-	49,612	19	34,902	12	2,683	3,030	2,954	177	115,531
<b>Suisse</b>													
1964	39,726	-	-	-	39,726	-	8,230	-	2,438	-	-	5,283	95,403
1965	49,682	-	-	-	30,175	-	9,449	-	2,438	-	-	8,128	99,872
1966	36,677	-	-	-	36,982	-	13,919	-	2,032	-	-	7,823	97,433
<b>TOTAL :</b>													
1964	166,713	193,387	378,734	30,545	1,300,365	11,202	316,299	29,468	238,823	30,975	82,889	98,514	2,877,914
1965	199,877	162,575	363,329	32,687	1,081,878	30,237	390,338	37,527	228,606	53,983	125,721	83,305	2,790,563
1966	137,375	155,865	369,937	27,453	1,300,273	27,675	403,805	28,383	227,510	63,097	68,286	82,077	2,891,736

**CITRONS** (en tonnes)

Pays fournisseurs Pays importateurs	Italie	Etats-Unis	Espagne	Afrique du Sud	Israël	Autres pays	Total
<b>Allemagne Fédérale</b>							
1964	102,374	5,436	19,966	997	-	8,122	136,895
1965	113,791	3,936	16,942	325	9	4,509	139,512
1966	113,373	2,447	16,760	338	57	5,471	138,446
<b>Angleterre</b>							
1964	17,572	4,417	731	6,332	1,348	5,411	35,811
1965	17,977	2,439	356	3,908	2,359	7,147	34,186
1966	19,607	2,011	501	3,737	2,168	5,552	33,576
<b>Autriche</b>							
1964	23,700	1,343	-	-	138	96	25,277
1965	21,382	1,430	-	-	69	604	23,485
1966	22,038	1,489	16	60	68	902	24,573
<b>UEBL</b>							
1964	4,549	8,644	60	66	362	922	14,603
1965	6,976	7,348	171	55	554	1,108	16,212
1966	4,262	8,667	486	11	885	1,316	15,627
<b>Danemark</b>							
1964	3,760	1,480	108	34	621	716	6,719
1965	3,691	1,510	144	-	1,207	696	7,248
1966	3,384	1,848	80	102	1,424	221	7,059
<b>Finlande</b>							
1964	897	1,089	-	170	414	88	2,658
1965	705	1,239	-	170	621	382	3,117
1966	728	1,335	69	195	558	149	3,034
<b>France</b>							
1964	26,853	24,319	21,156	1,584	2,364	11,152	87,428
1965	28,007	21,657	22,656	1,432	2,521	10,212	86,485
1966	29,050	23,595	21,527	2,164	4,721	10,923	91,980
<b>Irlande</b>							
1964	-	-	58	-	-	2,738	2,796
1965	-	204	83	-	-	2,220	2,507
1966	-	84	85	-	-	2,585	2,754
<b>Norvège</b>							
1964	14	1,988	22	53	101	203	2,381
1965	149	1,864	141	-	208	234	2,596
1966	72	2,031	73	74	144	206	2,600
<b>Pays Bas</b>							
1964	3,595	3,453	316	-	153	1,832	9,349
1965	4,618	3,497	407	-	287	1,341	10,150
1966	3,224	4,207	406	9	371	1,538	9,755
<b>Suède</b>							
1964	2,311	2,553	103	69	379	116	5,531
1965	1,759	3,243	34	-	621	366	6,023
1966	1,560	3,379	91	29	650	125	5,834
<b>Suisse</b>							
1964	15,421	1,276	1,276	68	68	107	18,216
1965	15,318	828	1,173	34	172	139	17,664
1966	15,801	936	1,031	16	349	171	18,304
<b>Total</b>							
1964	201,046	55,998	43,796	9,373	5,948	31,503	347,664
1965	214,373	49,195	42,107	5,924	8,628	28,958	349,185
1966	213,099	52,029	41,125	6,735	11,395	29,159	353,542

**POMELOS** (en tonnes)

Pays fournisseurs Pays importateurs	Etats-Unis	Israël	Afrique du Sud	Chypre	Autres pays	Total
<b>Allemagne Fédérale</b>						
1964	6,122	16,511	4,426	5,256	8,636	40,950
1965	5,291	22,537	6,027	3,097	10,156	47,108
1966	4,637	29,837	9,759	5,256	11,210	60,699
<b>Angleterre</b>						
1964	1,312	25,599	20,515	10,263	15,931	73,620
1965	1,061	22,605	20,037	16,033	12,719	72,455
1966	541	29,920	17,299	11,525	16,326	75,611
<b>Autriche</b>						
1964	327	907	36	-	256	1,526
1965	290	1,198	144	-	204	1,836
1966	323	1,474	214	-	89	2,100
<b>UEBL</b>						
1964	2,523	4,890	344	14	951	8,722
1965	2,267	6,087	165	13	999	9,591
1966	2,372	7,018	36	11	375	9,812
<b>Danemark</b>						
1964	471	2,142	108	36	821	3,578
1965	361	1,779	108	145	887	3,280
1966	518	1,713	239	257	946	3,673
<b>Finlande</b>						
1964	658	915	172	167	123	2,035
1965	327	1,489	220	20	18	2,074
1966	186	1,685	257	38	33	2,199
<b>France</b>						
1964	7,782	15,406	4,653	655	5,038	33,534
1965	7,484	19,102	5,126	1,210	4,519	37,441
1966	9,096	21,233	4,543	1,028	5,214	41,114
<b>Norvège</b>						
1964	368	508	167	50	45	1,138
1965	488	828	172	29	34	1,551
1966	475	739	262	99	20	1,595
<b>Pays Bas</b>						
1964	2,316	5,142	-	-	3,819	11,277
1965	2,722	4,888	-	-	4,633	12,243
1966	2,943	4,452	147	-	4,506	12,048
<b>Suède</b>						
1964	1,597	2,033	145	36	327	4,138
1965	1,887	2,505	181	108	147	4,828
1966	1,584	2,290	225	168	279	4,546
<b>Suisse</b>						
1964	140	6,461	653	199	1,058	8,421
1965	123	5,191	436	762	1,075	7,587
1966	1,075	5,120	654	645	311	7,805
<b>Total</b>						
1964	23,616	80,514	31,218	16,586	37,005	188,939
1965	22,301	88,209	32,616	21,417	35,391	199,934
1966	23,750	105,421	33,635	19,027	39,309	221,202

*Citrons.*

Les États-Unis tiennent, pour ces trois dernières années, une place prépondérante avec 55 % du marché qui a été de 15 627 t en 1966. L'Italie qui, en 1965, semblait vouloir atteindre le niveau des États-Unis marque une régression en 1966 avec 4 262 t contre 6 976 t en 1965.

*Pomélos.*

La position d'Israël continue à progresser sur le marché belge. Il fournit actuellement 71 % des pomélos alors qu'en 1965 sa part n'était que de 64 % et, en 1964, de 56 %. Les importations totales de Belgique en 1966 sont en augmentation de 12 % sur 1964 et de 3 % sur 1965, 9 812 t, 8 722 t et 9 531 t respectivement.

## DANEMARK

*Oranges, mandarines et clémentines.*

Le marché de ces fruits est en augmentation en 1966 avec 48 164 t comparativement à 1965 (44 866 t) et 1964 (44 787 t), soit 7 % d'augmentation.

Israël est le principal pays fournisseur d'oranges du Danemark, représentant 45 % du marché de 1966. Un fait intéressant est à signaler, c'est la distribution journalière gratuite d'oranges d'Israël, durant toute la campagne, à des élèves d'un jardin d'enfants.

L'Espagne suit la courbe ascendante de l'orange d'Israël avec 20 362 t en 1966, soit 4 % d'augmentation sur 1964 et 24 % sur 1965. Un effort de promotion a été fait également par ce pays.

Les tonnages d'oranges d'été restent faibles. L'Afrique du Sud a fourni avec 1 434 t des volumes plus faibles en 1966 que pour les années précédentes. Par contre, les États-Unis sont en progression avec 1 157 t (+ 75 % sur 1965). Les tonnages du Brésil comme pour tous les autres pays d'Europe occidentale, diminuent : 1 880 t en 1966, contre 2 551 t en 1965.

*Citrons.*

Les importations de citrons ont été de 7 059 t en 1966 comparées à 7 248 t en 1965.

L'Italie demeure le principal fournisseur de citrons du marché danois avec 3 384 t, bien que les importations de cette provenance aient régressé au cours de chacune des trois années considérées. Les États-Unis viennent au second rang avec 1 848 t. On enregistre une augmentation des tonnages pour les années 1965 et 1966 par rapport à 1964. Israël est en progression avec 1 207 t en 1965 et 621 t en 1964 contre 1 424 t en 1966.

*Pomélos.*

Le marché du pomélo continue à augmenter en 1966 avec 3 673 t contre 3 280 t en 1965.

Israël qui fournit à lui seul en 1966 46 % des importations totales, voit ses tonnages diminuer sur ces trois dernières années puisqu'ils sont passés de 2 142 t en 1964, à 1 779 t en 1965 et 1 713 t en 1966.

Par contre les volumes des États-Unis progressent sensiblement avec 518 t en 1966 contre 361 t en 1965.

## FINLANDE

*Oranges, mandarines et clémentines.*

Les importations finlandaises ont notablement augmenté en 1966 avec 41 345 t contre 33 812 t en 1965. Israël participe pour plus de la moitié à l'approvisionnement de ce marché avec 20 895 t en 1966 et les tonnages ont progressé régulièrement durant les trois dernières années. Les tonnages d'Espagne ont presque doublé en 1966, par rapport à l'année 1965. Le Maroc a également livré en 1966 des quantités trois fois supérieures à celles de l'année 1965 (3 082 t contre 945 t). L'Afrique du Sud a régressé en 1966 avec 4 099 t contre 4 793 t en 1965. Le Brésil pour une participation plus faible (680 t en 1966) accuse aussi une régression sur l'année précédente (919 t).

*Citrons.*

Les chiffres d'importations en 1966 ont marqué une légère régression, pour le citron, sur le marché finlandais avec 3 034 t contre 3 117 t en 1965.

Sur ce marché, les États-Unis ont la première place avec 1 335 t en 1966, soit une augmentation de 8 % sur 1965 (705 t). Israël est le troisième fournisseur de citrons mais on note une diminution des quantités en 1966 (558 t contre 621 t en 1965).

*Pomélos.*

Le pomélo est en augmentation constante en Finlande, surtout grâce à Israël. Les importations ont été de 2 199 t en 1966 soit 6 % de plus qu'en 1965.

Israël a fourni 76 % du marché en 1966 (1 685 t), puis l'Afrique du Sud 17 % avec 257 t. Les États-Unis ont vu leurs tonnages régresser en 1966 avec 186 t contre 327 t l'année précédente.

## FRANCE

*Oranges, mandarines, clémentines.*

Les importations totales de ces fruits se sont élevées à 792 963 t en 1966, comparées à 744 232 t en 1965. L'orange représente à elle seule 84 % pour les deux dernières années. Les importations de clémentines sont presque trois fois supérieures à celles des mandarines avec 92 306 t et 34 091 t respectivement en 1966.

La part de chacun des pays fournisseurs a été la suivante pour cette dernière année : Espagne 40 %, Maroc 28 %, Algérie 17 %. L'Afrique du Sud participe à l'approvisionnement pour 7 % alors que les États-Unis et le Brésil représentent moins de 1 % du total importé.

Des efforts publicitaires continuent à être faits tant par les pays de la zone Franc (Afrique du Nord), que par l'Espagne, Israël et aussi l'Afrique du Sud.

*Citrons.*

Le commerce du citron est en progression en 1966, avec 91 980 t contre 86 485 t en 1965. L'Italie reste le principal fournisseur approvisionnant environ le tiers du marché français. Les États-Unis ont pris la seconde place avec 23 595 t contre 21 657 t l'année précédente alors que l'Espagne, qui venait en seconde position en 1965, prend la troisième place en 1966 avec 21 527 t.

Israël et l'Afrique du Sud ont une part moins importante dans ce commerce avec 5 % et 2 % en 1966.

*Pomélos.*

Les importations totales de pomélos ont atteint 41 114 t en 1966, soit une augmentation de 10 % sur 1965 et de 23 % sur 1964.

Comme pour les autres marchés d'Europe occidentale, Israël est le premier participant dans la progression des importations avec 21 233 t en 1966, soit 11 % de plus qu'en 1965 et 38 % en 1964. Les États-Unis ont fourni 22 % de pomélos en France en 1966 avec 9 086 t contre 7 484 t en 1965 et 7 782 t en 1964.

L'Afrique du Sud est le troisième des principaux pays fournisseurs avec 4 543 t en 1966.

## IRLANDE

*Oranges, mandarines et clémentines.*

Les importations sont restées approximativement au même niveau pour les années 1964 à 1966 (environ 19 000 t).

En 1966, Israël tient la première place avec 6 937 t, suivi par l'Espagne 4 809 t et l'Afrique du Sud 4 391 t. Seules l'Espagne et l'Afrique du Sud ont augmenté leurs apports comparativement à l'année précédente, soit 6,4 % et 12,7 % alors que pour Israël on note une régression de 15 %.

## NORVÈGE

*Oranges, mandarines et clémentines.*

Les importations de 1965 qui étaient restées au niveau de celles de 1964 ont été dépassées de presque 7 % en 1966 avec 60 889 t.

L'Espagne est intervenue pour 47 % dans les importations totales avec 28 452 t, suivie d'Israël pour 12 680 t, du Maroc (7 051 t), des États-Unis (6 395 t) et de l'Afrique du Sud (4 468 t).

#### *Citrons.*

Ce marché est resté constant ces trois dernières années avec 2 600 t en 1966, 2 596 t en 1965 et 2 381 t en 1964.

L'essentiel des importations est fourni par les États-Unis avec 2 031 t en 1966, soit 78 % du marché norvégien.

#### *Pomélos.*

En 1966, les importations de pomélos ont peu évolué par rapport à 1965 : 1 595 t contre 1 551 t. Israël, les États-Unis et l'Afrique du Sud sont les principaux fournisseurs, Israël représentant à lui seul 46 % du marché, les États-Unis 30 % et l'Afrique du Sud 16 %.

## PAYS-BAS

#### *Oranges, mandarines et clémentines.*

L'évolution des importations avec un tonnage de 230 814 t n'est pas très sensible pour les années considérées puisqu'elle a été, en 1966, de 2 % sur 1965 et de 4 % sur 1964.

Les tonnages d'Espagne sont les plus importants mais, bien qu'en 1966 ils soient supérieurs à 1965 avec 101 934 t, ils n'ont pas recouvré le niveau de 1964 (109 740 t). Néanmoins, la part de ce pays est de 44 % en 1966.

La part prise par Israël et le Brésil est respectivement de 11,7 % et de 10,5 % avec 27 196 t et 20 146 t en 1966. Les tonnages du Maroc sont en régression avec 17 533 t en 1966 contre 20 654 t en 1965 et 33 336 t en 1964.

L'orange d'Afrique du Sud est en progression sur ce marché ; les importations de cette provenance ont été de 12 946 t en 1966 contre 11 565 t en 1965.

Les États-Unis participent pour 9 % dans cet approvisionnement avec 20 146 t en 1966. Comme il a été signalé précédemment, c'est en U. E. B. L. et aux Pays-Bas que les importations de cette provenance sont les plus importantes.

De tous les pays d'Europe occidentale, les Pays-Bas importent aussi les plus gros tonnages du Brésil : 24 249 t en 1966, soit 10 % du marché.

#### *Citrons.*

Les importations totales de citrons s'élèvent à 9 775 t et sont en régression de 3,8 % sur 1965 où 10 150 t avaient été importées.

Les tonnages provenant des États-Unis qui stagnaient en 1964 et 1965 ont progressé en 1966 avec 4 207 t et prennent la première place des fournisseurs supplantant l'Italie dont les tonnages ont sensiblement diminué en 1966 (3 224 t contre 4 618 t en 1965).

Les volumes d'Israël, bien qu'en progression restent faibles avec 371 t en 1966.

#### *Pomélos.*

Après l'augmentation de 1965, les tonnages de pomélos importés aux Pays-Bas en 1966, ont regressé de 10 % avec 12 048 t.

Sur ces 12 048 t, Israël a fourni 4 452 t soit 37 % mais les importations de cette provenance sont en régression de 8 % sur 1965 (4 888 t). Par contre les tonnages des États-Unis (2 943 t) sont en augmentation de 8 % sur 1965 et de 27 % sur 1964.

## SUÈDE

#### *Oranges, mandarines, clémentines.*

Les importations de 1966 ont augmenté très légèrement, à peine 1 %, sur l'année précédente (115 531 t contre 114 597 t).

L'Espagne maintient sa première place dans ces importations avec 49 612 t en 1966, soit 43 % du marché. Israël représente 30 % avec 34 902 t. L'Italie vient en troisième position avec 14 465 t. Pour ce dernier pays, les tonnages importés sont en régression de 24 % sur 1965 (19 230 t).

Les importations d'Afrique du Sud qui étaient passées de 2 810 t en 1964 à 3 572 t en 1965, ont regressé de 24 % en 1966 (2 683 t). La position du Brésil a suivi la même tendance puisqu'en 1964, 2 876 t de cette provenance avaient été importées contre 4 791 t en 1965 alors qu'on enregistre une régression de 38 % en 1966 avec 2 954 t.

#### *Citrons.*

Les tonnages de citrons livrés sur le marché suédois en 1966 sont en diminution de 3 % sur l'année précédente (5 834 t et 6 023 t respectivement).

Les États-Unis progressent sur ce marché avec 3 379 t en 1966 contre 3 243 t en 1965. L'Italie est, par contre, en régression avec 1 560 t en 1966 contre 1 759 t en 1965.

Pour des tonnages moins importants, Israël est en augmentation sur les 3 années considérées 650 t en 1966, 621 t en 1965 et 379 t en 1964.

#### *Pomélos.*

La Suède, en 1966, voit sa consommation de pomélos diminuer : 4 546 t contre 4 828 t en 1965.

Cette diminution est due en partie aux tonnages d'Israël et des États-Unis qui ont regressé de 8,5 % pour l'un et de 6 % pour l'autre.

L'Afrique du Sud pour une participation moindre augmente graduellement ses tonnages à destination de ce pays. Les importations de cette provenance ont été de 168 t comparées à 108 t et 36 t pour les deux années antérieures.

## SUISSE

#### *Oranges, mandarines et clémentines.*

La Suisse voit sa consommation d'oranges, mandarines et clémentines rester à un niveau stable n'atteignant pas les 100 000 t. L'année 1966 avec 97 433 t est en diminution de 2 % sur 1965.

L'Espagne et l'Italie en 1966 prennent la même part dans ce commerce, soit 37 % pour chacun d'eux mais alors que l'Espagne a augmenté pour cette même année ses tonnages de 22,5 % sur 1965, l'Italie a vu les siens régresser de 26,1 %.

La courbe de croissance d'Israël se maintient sur ces trois années avec une augmentation plus sensible en 1966 (+ 47 % par rapport à 1965) où 13 919 t ont été importées.

Pour l'orange d'été les tonnages d'Afrique du Sud restent stables avec 2 032 t en 1966.

#### *Citrons.*

Le marché du citron est en légère expansion en 1966 avec 18 304 t, soit une progression de 3,6 % sur 1965 mais restant au niveau de 1964.

Son approvisionnement est fait pour 86 % par l'Italie, 5,6 % par l'Espagne, 5,1 % par les États-Unis et à peine 2 % par Israël.

Comparativement à 1965, les apports d'Italie ont augmenté en 1966 de 3 %, ceux des États-Unis de 13 % et ceux d'Israël ont doublé. Les tonnages d'Espagne ont diminué de 12 % sur 1965.

#### *Pomélos.*

Les tonnages importés ont quelque peu évolué en 1966 avec 7 805 t contre 7 587 t en 1965.

Israël reste la principale source d'approvisionnement du marché suisse avec 5 120 t, soit 65 % des besoins de 1966 alors que les États-Unis arrivent en seconde position avec 14 % et 1 075 t.

L'Afrique du Sud et Chypre tiennent les 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> rangs avec 654 t et 645 t respectivement soit 8,3 % et 8,2 % du marché.

\* \* \*

La seule analyse des résultats des importations européennes d'agrumes sur cette période triennale 1964-1966 fait apparaître une certaine stagnation du commerce ouest-européen malgré une légère progression de l'année 1966 sur 1965.

Néanmoins il faut rester optimiste pour l'avenir de l'économie agrumicole. Si l'Ouest européen semble atteindre un niveau optimum de consommation, les pays de l'Est offrent encore de larges possibilités de débouchés. Des efforts de qualité devront continuer pour faire face aux fruits concurrents. Le facteur publicité n'est pas non plus à négliger, de nombreux pays producteurs l'ont compris et des résultats encourageants ont été enregistrés.